JUNI 1982 Fls. 2,25

Openbare Leeszaal
Presente.

BONAIRE 50c
NEDERLANDSE ANTILLEN

AMISTAD

Foto Checkpoint Color

KICO TA UN MODELO??



Imprenta Nacional Arubano

HENNY



PA FUTURO DI ARUBA

CONTENIDO



NOS PORTADA:
Srta. Noriza Helder, Modelo di "DiArubaModa".
Linceria: Boutique "Stars".
Accesorios y maquillaje: "DiArubaModa".

NOTA EDITORIAL

ANALISANDO E CAMPAÑA POLITICA

Tur partidonan politico a cuminsa move en preparacion pa e eleccion di Staten venidero.

Cada ún cu nan buyanan pa purba di trece y hala mas tanto hende posibel.

Mayoria di e partidonan politico ta trata pa tene nan discursonan ariba un nivel halto o pa duna mas tanto informacionnan constructivo. Nos a keda asombra si di por a tende un lider politico durante charla di su partido tabata usa palabranan manera sinberguensa, rotsooi etc., esakinan sigur no ta sirbi pa duna pueblo un bon ejempel.
E palabranan aki ni riba un podium politico mester ser usa, corda den un programma di television y radio, cual mester drenta den tur hogar decente di Aruba.

Politiconan mester corda cu nos no ta 14 o 25 aña pasa, pero pueblo di Aruba kier tende opinion y informacionnan concreto pa asina nan por tuma nan desicionnan.

Ta di lamenta tambe cu tur partidonan ta atacando un solo partido politico, lubidando completamente e parti estatal.
Pa e eleccion di dia 25 di juni ta e parti estatal ta esun di mas importante, pueblo sa cu tur partidonan politico ta boga pa un Aruba soberano, pero pueblo kier sa tambe pakico y con.

Te cu awor ta un partido politico ta duna informacionnan ariba e terreno estatal y por lo demas e otro partidonan ta hibando un campaña en contra di un partido politico, en bes di duna informacionnan adecuado pa pueblo por huzga, cual partido tin e mihor intencionnan pa cu e futuro estructura estatal.

Manera e campaña ta bayendo awor ta como si fuera ta aki na Aruba e soberania di Aruba mester ser busca y cu ta un partido politico tine wanta.

Pueblo ta desea palabranan cla, pero bon cla, partidonan mester duna bon splicacionnan, si ta status aparte mester bin, anto splike con e mester keda realisa y cuanto tempo Aruba por keda mantene y kico lo bira e futuro estructura estatal di Aruba.

Ningun otro partido, cu naturalmente excepcion di M.E.P. ta informando pueblo encuanto e futuro estructura estatal.

Pueblo kier sa for di e otro partidonan con nan ta desea di realisa e soberania di Aruba, esta mediante Status Aparte, Independencia total, estado liber asociado etc., pero bin cu plannan y programma completo y concreto padilanti.

Pueblo e biaha aki mester bay urna electoral pa tuma un desicion clave, un desicion na unda nos futuro y futuro di nos yiunan ta mara.

Pueblo di Aruba sa tambe cu nos no por keda bow e isla dominante di Corsow, pasobra dentro di poco o ya caba tin problemanan serio ariba e isla aki, anto si nos keda hunto, anto nos tambe lo zink hunto cu e barco ey.
Tur hende ta conciente cu tin enorme desempleo y cu e situacion socio economico di Corsow ta mali-

simo y tur hende sa cu ta politiconan di Corsow tin e mayoria aplastante pa tuma tur clase di desicionnan clave cu ta concerni Aruba y cu Aruba mester sali for di e constelacion actual. Precisamente esaki ta e motibo pakico pueblo kier mas clarificacion, pakico pueblo ta desea mas informacionnan.

E partidonan politico no mester bisa simplemente cu nan kier un status aparte o cu nan kier un Independencia planifica o un Independencia modernisa. No, pueblo kier sa mas cu esey, esta e motibonan, consecuencianan y e futuro di nos isla **Aruba.**

Nos no ta desea di tende criticanan, pero especialmente criticanan personal y emocional, pero nos kier tende hechonan palpable y concreto.

No laga te ora otro partido bin cu programma y ideanan pa despues boso garanan y criticanan, pero aki ta destino di un pueblo ta den wega y e partidonan politico mester hunga carta blanco cu e pueblo.

Ta bon pa e pueblo votador, e pueblo cu semper a vota conciente pa un bes mas medita bon y pensa cual partido cu berdad a duna mihor informacion y cual partido en berdad tin e lucha di e pueblo di Aruba na serio.

Esaki lo bira e eleccion di historia na unda pueblo di Aruba un bes mas lo duna e ultimo mandato pa realisacion di e causa di e isla. Na unda nos no ta bay vota pa programma politico, tampoco pa interes partidario, pero pa e futuro Estructura Estatal.

Aruba mester keda cu un vocero cu un mayoria aplastante di voto ariba su nomber na unda e por papia cu tur honor y respaldo den nomber di e pueblo di Aruba.

Manera por ser bisa nos ta den e anti-sala pa realisa e deseo, e causa di nos pueblo y ta awor nos mester uni y hala mara, pa mustra tanto Hulanda como Corsow cu nos no ta hala un stap atras di e deseo di Aruba.

Dia 25 di Juni tur hende mester bay vota, bay deposita boso confiansa y vota pa e partido cu boso ta considera cu por realisa e causa noble di e pueblo di Aruba.

Aki no ta un partido politico ta sali victorioso, pero e pueblo di Aruba y nos yiunan.

Nos ta spera sinceramente cu e pueblo di Aruba lo haya bon informacionnan y informacionnan concreto pa asina e futuro di Aruba ta sigura.

Tambe nos ta suplica na tur campañadornan pa mantene e campaña y eleccion limpi pa asina tur cos bay na ordo y diciplina sin criticanan personal.

Na e pueblo di Aruba exito cu e desicion y na tur e partidonan politico hopi suerte y cu Señor lo basha su bendicion ariba boso pa desicionnan correcto y concreto lo ser tuma.

E HOTELNAN DI ARUVEN TA DEN UN SITUACION DEPLORABLE

Hotelnan cu por a ser yama hotelnan di luho, awor ta den un situacion deplorable y decai.

Ta un berguensa grandi pa e bishitantenan cu mester keda den e hotelnan aki na unda e aire-condicionado no ta funciona, stul ta kibra, kambernan sin verf, plafond ta cay etc.

Aruven mester pone condicionnan pa e companianan cu ta huurnan o bendenan cu firma o personan di bon nomber.

E argumento cu nan no por bende, pasobra despues esakinan na nan tempo por bende cu mafiosonan no ta cuadra, pasobra kier meen cu esaki por sosode tambe cu e otro hotelnan, cualnan ta di particulier.

Mester comprende cu aki ta trata di placa di pueblo y di e bon nomber turistico di Aruba.

Aruba ta conoci pa tin hotelnan di luho, pero no di segunda clase.

Ta bon pa Gobierno y Aruven trata pa sana e situacionnan aki, pa asina Aruba lo no haya mal nomber den exterior.

ELECCION PRINCESS ARUBA UN EXITO COMPLETO

Nunca antes e pueblo di Aruba y televidentenan di Tele-Aruba por a mira un show asina bon prepara y coordina.

E show di eleccion y coronacion Princess Aruba lo bira e show di aña pa 1982.

Pueblo di Aruba por a goza di un show bon prepara y e presentacion di e candidatanan tabata super.

Nos no por keda sin menciona e apertura y principalmente e baile di apertura bow direccion completo di e profesora di baile Sra. Astrid Salazar. Tambe e potpourri canta pa e candidatonan prepara pa e profesora di canto Sra. Maybeline Arends-Croes.

E cabayero Jimmy Gil cu a hunga e papel di Romeo a hasi un trabow fabuloso.

Tambe mester hasi mencion di e stage cu a keda bon traha y decora, cu cooperacion di Home Center, Elsa's Flowershop y empleadonan di T.A.V. y como diseñador Mundo Albus.

E parti musical tambe tabata hopi bon varia, esta e actuacion di The Young Voices, Sharon Rose y Walter de Cuba y tambe Robert Jeandor.

E empleadonan di Tele-Aruba a hasi un trabow formidable y merece tur clase di aprecio y elogio.

XINA GIEL PRINCESS ARUBA 1982

Srta. Xina Giel a keda eligi Princess Aruba 1982, mientras cu Jenny Thielman a keda primera finalista, Aura Geerman a keda segunda finalista, Adeline Geerman tercera finalista y Nancy Dabian cuarta finalista.

Tabata tin protesta bergonsoso pa parti di famia Dotty Dabian y Sra., es decir mayornan di Nancy, pero Comision Princess Aruba a habri buki y mustra prensa e scoring sheetnan pa asina pueblo di Aruba ta testigo cu aki tabata trata di algo serio y legal.

E miembronan di Jurado ta di Aruba y e desicion a ser tuma door di nan.

Nos ta lamenta cu un mucha muher cu pa duele cu e por tin cu e no a sali, pero tog mester a keda mas sportief y no ser un mal perdedora.

Awor cu e certamen a pasa ela publica cierto cosnan cu no ta facil pa acepta pa e pueblo di Aruba.

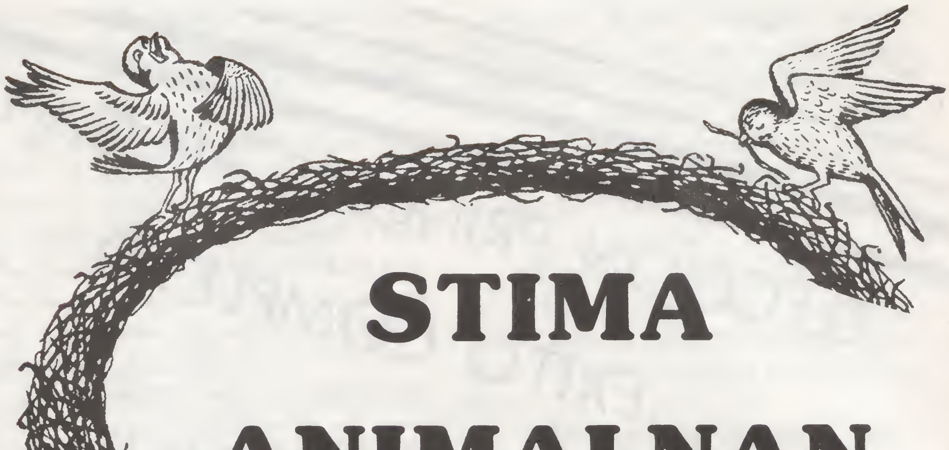
Si acaso mes tabata asina, anto e mester a denuncia nan prome y no a warda te ora ela perde pa hasi esakinan.

Mayoria di e candidatanan, kendenan a participa na e certamen aki a distancia nan mes completamente for di e declaracionnan di Srta.

Nancy Dabian. Tur ta di opinion cu nan a ser bon yuda pa e [illegible]mbronan di e comite organisador, pa despues nan a hayanan mes cu un caso tristo y baho door di Srta. Nancy Dabian.

Srta. Xina Giel lo representa Aruba den e certamen di Miss Intercontinental, cual lo tuma lugar di dia 25 di november pa 12 di december na Colombia.
E eleccion final lo tuma lugar dia 12 di december den e luhoso Aparta Hotel El Golf na Barranquilla.

Desde awor Revista Amistad ta desea Srta. Xina Giel tur clase di exito den e certamen Miss Intercontinental.



STIMA ANIMALNAN

Arubianonan ta bira enthousiasma cu algo hopi liher, pero despues ta lubida nan facilmente.

Si ta berdad, hopi biaha bo ta ripara cu aki na Aruba nan ta cuminsa hasi algo yen di smaak y energia, pero poco poco ta laga esakinan para un banda y ta laga nan descuida.

Nos por menciona hopi ejempelnan, pero esun mas palpable ta trato di animalnan.

No tin pasatempo (hobby) mas precioso cu bo por siña bo yiunan cu ta esun di stima y cuida animalnan, mayornan mester por duna nan un bon ehempel door di esaki, pasobra si nan hasie cu bestia mayan ta hasie cu hende tambe.

E estimulo naturalmente mester por bin primeramente door di mayornan, boso mester por siña boso yiunan desde chikito pa duna e animalnan awa y cuminda. Siña nan cu e bestianan aki mester awa y cuminda pa nan por biba.

Aki na Aruba tin hopi animalnan ta ser maltrata, pasobra manera nos a bisa caba nan ta cuminsa cuida nan cu cariño y amor, pero despues ta laga nan pa nan cuenta.

BAN CAS BEK BAN CAS BEK BAN CAS BEK

Nos ta kere cu si bo duna un bestia suficiente atención y cariño, no tin niun persona cu por stimabo manera e animal aki.

Tuma un simpel ejempel di un cacho, esaki ta un amigo fiel y agradecido y bo holo e no ta lubida hamas.

E ta cuida bo y ta na bo lado na tur ora y momento, pa e simpel hecho cu ta bo ta dune cuminda y awa.

Esaki ta un ejempel ariba un cacho, cu ta e animal conoci pa ta fiel, e otro animalnan tambe ta mescos, pero nan instincto ta otro.

Awor por ejempel cabai ta hopi na moda, pero nan ta worde maltrata tambe, ora cu e doñonan ta core o pasa cu nan ariba camindanan cu no ta apropia pa e bestianan aki.

Cuanto cabai bo ta haya benta canti caminda sin awa pa nan por kibra nan sed.

Pesey si bo no por cuida un animal no busce.

Hende ora e tin hamber y sed por pidi pa nan, pero bestia no y ta nos como hende mester por sa con pa duna nan suficiente amor y cariño.

Nos ta di opinion cu cuido y cria di animalnan ta e mihor hobby cu bo por siña bo yiunan, pasobra aki nan ta siña kico ta amor y dedicacion.

Si bo kier cuminsa cu bo yiunan cu e hobbynan aki, bo mester siña nan e berdadero responsabilidad si, pa nan no maltrata e bestianan.

Nos ta spera cu esnan cu tin cualquier animal na cas y a lubida nan un poco pa nan pone mas atencion pasobra bestianan mester di nos cuido.

TENSION POR CAUSA ESTERILIDAD

E bida moderno ta exigi demasiado di nos. E trabao, negoshi, economia y e hogar ta fuentenan di constante presion.

Di otro banda, nos ta worde someti continuamente na forzanan di tur tipo (emocionnan, intoxicacionnan, infeccionnan, cambionan di tempo, perturbacionnan nervisio, molestianan di tur sorto).

E forzanan aki ta provoca den nos un estado reactivo yama "estado di tension", cu por trece consecuencianan serio y serca muhernan..... hasta esterilidad.

E MUHERNAN CU TA BIBA DEN UN ESTADO DI TENSION POR BIRA ESTERIL.

Ora e hipotalamo, esaki ta e region di e cerebro cu ta dirigi e emocionnan, ta worde afecta a consecuencia di e tensionnan, ta worde produci ciclonan antivoluntario, esey kier meen cu e ovarionan no ta expulsa ovulonan (eicellen). Como cu e ovulo ta e celula femenino cu si e worde fecunda door di e espermatozoide masculino ta engendra (verwekt) e embrion, e ausencia di e ovulo ta hasi e reproduccion imposibel.

Esey kier meen cu e tension cu ta afecta e hipotalamo ta hasi e ovario esteril y pues e muher tambe.

CON A YEGA NA E CONCLUSION AKI?

Algun tempo pasa docter T. Tamada di "Jichi Medical School" na Japon a prueba cu e cerebro ta directamente relaciona cu e hormonnan sexual y cu hopi di e ineguralidadnan di caracter genecológico entre nan algun cu ta yega na infertilidad, ta origina for di eynan.
E irregularidadnan aki ta worde causá door di e escasez di un hormona cu ta worde produci den e hipotalamo: ora e centro aki, rector di e emocionnan, worde afecta door di tension, su produccion di LH (hormona luteizante), cu ta stimula e ovarionan, ta bira más poco.
Pesey den e hipotalamo por tin no solamente algun caso di esterilidad, pero tambe cierto afeccionnan di e ciclo menstrual.
Dr. T. Tamada a observa 72 hobencita.
Durante su estudio e por a comproba cu 46 di nan tabatin irregularidad den nan menstruacion. E test a mustra cu tur esnan cu tabata sufri di irregularidadnan den nan menstruacion, tabatin un produccion chikito so di LH.
Manera nos por ripara ta trata di un circulo: e tensionnan ta afecta e hipotalamo, e hipotalamo ta afecta e produccion di LH y e produccion abao di LH ta afecta e aparato reproductor.

EXCESO DI FELICIDAD TAMBE POR AFECTA E CICLO OVARICO

Pero e investigacionnan aki a revela otro hechonan tambe........exceso di alegria y felicidad por afecta tambe e ciclo menstrual door di un sustancia cu yama endorfina. E sustancia aki ta worde traha espontaneamente den e cerebro y su efectonan ta mescos cu esun di morfina, pasobra e ta stimula e sintimentonan di dicha, salud, serenidad, amor etc.
Hopi investigacionnan, e.o. esun di Dr. M. Blank di e Universidad di Manitoba na Canada, a revela cu e

endorfina tin un influencia negativo ariba e produccion di LH, y cu e ta responsabel pa cierto trastornonan mental.
Pesey cu e estadonan positivo di exaltacion, y no solamente esnan negativo manera ansiedad y tension, por stroba e systema reproductor femenino door di su influencia ariba e produccion di LH.

ALGUN TIPS PA KITA TENSION:

1. Para ariba bo punt'i pia y purba touch e plafond.
2. Purba mishi cu bo tenchinan di pia cu bo mannan.
3. Drumi ariba bo lomba.
4. Draai bo curpa di un banda pa otro.
5. Haci un circulo cu bo cabez.
6. Haci mescos, pero den direccion contrario.
7. Dal un gaap.
8. Hala rosea aden (aspira) profundamente y despues poco poco, conta te cinco, manda e rosea rapidamente afo.

Si despues di e ehercicionan aki bo no ta sinti bo bon ainda, anto bo estado di tension ta persisti y bo mester otro ehercicio of dieta of tur dos.

Ora bo tin chens, drumi 15 pa 20 minuut cu bo cueyo ariba un serbete lora. Asina e curva natural di bo cueyo ta descansa, loke ta relaha e musculonan y e mente.
No hasi bo bida mas complica cu metodonan mas dificil. Practica e ehercicionan facil aki y bo por bisa "ayo" na e tensionnan cu ta altera bo organismo asina tanto.

HOPI PAREHANAN TA DIVORCIANDO

Ta alarmante e cantidad di parehanan, kendenan ta divorciando actualmente. Esaki ta sosode manera un pelicula, manera un novela, den un tempo rekord cu ta pone hende pensa si en berdad por tabata existi amor.

Esaki ta trece cune cu yiunan ta lanta sin amor maternal o paternal cu yiunan tambe por sigui e mal ejempel aki.

Estudionan ta ser hasi di e posibilidadnan di e cantidad di divorcionan cu ta tumando lugar, pero masha poco a sali afo for di esakinan.

Otro ta bisa ta cuestion di edad, otro e cuestion di amor liber, otro ta opina cu falta preparacionnan etc. etc.

Algo tin cu diferente parehanan hoben ta divorciando actualmente.

Segun nos e problema primordial enberdad ta e poco preparacion, e falta di compresion y respet muto.

Muher y hombernan casa ta keda comporta nan mes despues di matrimonio como sifuera nan ta soltero, cada un pa su cuenta.

Un bida matrimonial no ta facil, pero ta exigi hopi sacrificionan for

BAN CAS BEK BAN CAS BEK BAN CAS BEK

di tur dos banda.

Tur dos mester por sa comparti amor pa otro y yuda mas tanto pa soluciona problemanan y yuda den comparti cu otro e trabownan di cas.

Un pareha mester por crea pa otro e amor sincero y puro, e sentimento perfecto di por soporta otro pa resto di boso bida.

No lubida cu ta dos persona straño, tanto den caracter, costumber y personalidad ta uni cu otro.

Con boso por yuda otro? Door di mustra otro nan errornan, door di papia abiertamente sin sconde nada pa otro, door di ta sincero cu otro. Trata pa domina emocion, trata pa mantene calmo y trata pa acepta ora tin foutnan.

Mescos cu ora bo ta soltero boso ta sali tur caminda hunto, e mes un ritmo aki mester keda manteni despues di matrimonio.

Hopi parehanan ta sconde problemanan pa otro, ta desconfia di otro, pero no ta durf pa papia ariba e problema y aki ta na unda e prome fundeshi pa un divorcio ta keda traha.

Boso ta cu otro, boso conoce otro segun ley di un matrimonio afondo, pesei boso mester por tin confiansa y papia abierto y libremente.

Ta aconsehable cu prome cu e matrimonio tuma lugar pa tur cos ser planea y papia y desde e tempo aki pa aclarea tur loke cu mester keda aclarea. Kita tur obstaculonan cu por ta dañino pa e matrimonio.

Pesei tambe un luna de miel den exterior ta importante, mas cu un fiesta, pasobra aki ta e prome experiencia na unda boso por hasi amor cu tur libertad y no scondi. Aki boso ta laga tur problemanan di trabow, di cas atras y boso ta dedica na boso mundo di felicidad.

Apesar cu kizas boso conoce otro ya caba sexualmente, pero esaki ta e ocacion na unda boso ta lew for di famia y boso ta completamente so sin ser stroba pa expresa e palabranan, sentimentonan y demostra otronan tambe.

Den bida matrimonial tin hopi cambio y cambionan drastico y semper esun mas inteligente mester

por keda maneha e timon.

E timon cu ta guia e rumbo fiho.

Dedica, si acaso tur dos ta traha o si no ta asina mes, algun orañan pa otro. No mustra tur dia cu bo ta cansa, sino un ta fada cu otro.

Diañan liber mester ser dedica casi completamente pa otro, sali, bay lama, bay hasi bishita, bay cine, core rond etc. trece un variacion den bo sistema di biba.

Ora cu yiunan bin, corda cu e amor di e yiunan ta importante, pero e amor pa otro tambe mester keda manteni, cu e mes un dedicacion.

Mustra otro interes den e trabownan di otro.

Pero e yabi di un matrimonio ta e comprension pa otro, e confiansa y sinceridad cu boso ta trata otro.

Un problema ta pa soluciona, no den presencia di otro, ni tampoco hinka otro den boso problema, pero papia abiertamente y no lague crece te ora boso bira indiferente pa otro.

Semper cu boso tin problemanan, djies pensa ariba e momentonan agradable di boso matrimonio y esaki ta un gran estimulo pa boso bolbe hasi bon.

Awor den e tempo aki, homber ta pa su cuenta, muher pa su cuenta, 'tur dos den diferente night clubnan y aki ta na unda e prome pasonan pa un divorcio ta cuminsa.

Si acaso boso no ta prepara y no kere cu bo ta, pasobra bo tin cu experiencia pa bo haya sa e situacion, anto busca informacionnan o lesa bukinan interesante y educativo.

Abo cu a caba di drenta enlace matrimonial hopi suerte.







KICO TA UN MODELO ???

Un profesion cu ta parce masha simpel, pero cu ta hopi mas pisa cu hende ta pensa.

Fuera di un trabao pisa, manera cualquier otro, un modelo mester biba un bida di sacrificio.

Djies pensa por ehempel riba su curpa cu mester keda cu e midinan exacto, y pues ta privé di cúmindanan abundante y cos dushi.

E profesion di modelo a bira mas popular rond di e decada 20, pero mayoria vez tabata artistanan y damanan di sangre azul cu tabata modela trahenan di alta costura..... Poco poco e profesion a wordo

amplia y stabilisa. Schoolnan especial a cuminza lanta na Europa principalmente pa entrená hovennan di ambos sexo.

E idea eroneo cu tur mucha muher cu bon curpa y bunita cara por bira un modelo no ta existi mas. Pasobra modelahe a bira un arte pa cual e artista mester tin hopi talento y un technico pa presenta loque e mester modela. Coordinacion di accesorionan pa un cierto trahe ta sumamente importante pa un modelo, mescos cu e movecion pa presenta algo mester ta cu gracia y alavez cu elegancia. E expresion riba su cara mester ta adecuado cu locual e ta show, sea ta paña, prenda, cosmeticos o cualquier producto cu mester bende. Den tur e casonan aki e modelo mester tin un "salesmanship" pa lanta interes di e espectadornan o sea e publico pa kende e ta modela. Un publico ta hasi un modelo famoso, pesey e ta exigi hopi for di dje. Un modelo profesional no tin mucho tempo liber tampoco, ya cu fuera di trabao e mester dedica su mes na su cuido fisico. Su cutis semper mester ta impecable y su piel mester tin un apariencia sano mescos cu su cabey.

Principalmente si ta cosmetico y perfumenan e tin cu presenta. Su uñanan di man y pia semper ta bon cuida pa cualquier presentacion o simplemente si fotografonan sorprende na un momento priva. Tambe un modelo mester tin su oranan di sosiego tur dia, esey ta pa e no mustra cansa of decaí ora cu e ta show. Corda cu falta di soño por dunabo kring rond di wowo.

Fuera di su cuido fisico e joven cu ta aspira ser modelo mester tene cuenta cu su obediencia. No ta e caso cu e modelo no kier traha tal ora, of cu e no ta gusta e traje of e producto, of e ta tarda cu su make-up, etc. Un modelo profesional mester traha cu tempo y mester posee un tremendo rapidez.

Ta pesey cu cada modelo ta siña con pa aplica make-up correcto den corto tempo. E tin cu siña cambia paña liher y hasta cambia henter su apariencia incluso cabey y make-up den menos cu 30 minuut por ehempel.

Un modelo profesional no tin un bida di luho y sosiego manera ta parce. Modelahe ta exigi mes tanto cu cualquier otro profesion ta exigi di esun cu ta eherce. Solamente cu un modelo mester posee un enorme creatividad pa contribui na e deseo di fotografonan, diseñadornan, specialistanan di belleza y cualquier comerciante o fabricante cu kier bende su producto via e modelo. E no tin otro alternativa den su trabao, cu bringa pa su mes, pasobra si e ta bon tur hende ta solicita su trabao y asina e ta bira popular y cosecha fama.

Kico ta e prome paso?

E promer cos ta, cu bo mester realisa cu bo no ta nace un modelo. Bo tin mes hopi oportunidad di triunfo cu cualquier otro persona.... especialmente si bo tin deseo, dedicacion y direccion. "Di Aruba Moda" lo yudado habri e porta pa glamour, riqueza y satisfaccion personal, pasobra despues cu bo ta kies pa bira un modelo, e seleccion di un school di modelaje profesional cualifica ta e decision mas importante. Henter bo carrera lo depende ariba e base aki. Pa

yudabo cu e seleccion di bo school di modelahe ta importante pa bo sa cu "Di Aruba Moda" ta un school opera independientemente, asocia cu I.T.M.S.A. di USA y Inter-Model di R'dam, Hulanda, dedica na promocion di modelahe profesional y entrenamiento di modelos.

Hunto nos ta mantene e normanan mes halto posibel, demostrando gran atencion personal pa cada modelo den entranamento. Nos metanan ta dirigi modelonan local ariba un base profesional y internacional.

"Di Aruba Moda" e school cu si ta realisa y ta move!!!

Como miembro di I.T.M.S.A. nos ta participa anualmente na convencionnan teni na New York na e famoso Waldorf Astoria Hotel. Akinan modelonan tin e oportunidad di demostra nan talento y capacidad y bin den contacto cu agentenan mundial, dunandonan asina oportunidad di conquista un

* *Stabilidad politico*
* *Capacidad*
* *Sinceridad*
* *Experiencia*
* *Progresividad*



Ban Apoyé

EFRAIN M. DE KORT

Candidato no. 6

MEP

BAN CAS BEK

BAN CAS BEK

BAN CAS BEK

STATEN 1982

Nr.	DISTRITONAN	cantidad votador	M.E.P.	P.P.A.	A.V.P.	R.U.B.A.	P.P.A.
1	A.A. Clubgebouw NOORD	1102					46
2	Centro di Barrio NOORD	1015					23
2A	St. Aloysiusschool NOORD	1032					58
3	Paso Sigur Huishoudschool NOORD	1063					44
	TOTAL NOORD	**4212**					**171**
4	Colegio Oro Ubao TANKI LEENDERT	1133					38
5	Aurora Kleuterschool TANKI LEENDERT	990					55
	TOTAL TANKI LEENDERT	**2123**					**93**
6	Eagle Clubgebouw ORANJESTAD	958					73
7	Aruba Jrs. Clubgebouw ORANJESTAD	671					75
7A	Franciscuscollege MADIKI	1168					7[illegible]
8	St. Dominicuscollege ORANJESTAD	859					80
8A	Imelda Kleuterschool ORANJESTAD	665					32
9	Prinses Margrietschool ORANJESTAD	862					49
10	School Reina Beatrix ORANJESTAD	544					41
11	Colegio Arubano ORANJESTAD	1191					115
12	Pius X School DAKOTA	1276					121
12A	Fatimacollege DAKOTA	1075					146
13	Rode Kruispost DAKOTA	1168					110
14	Bucuti Yachtclub BUCUTI	903					57
	TOTAL ORANJESTAD	**11.340**					**970**
15	Martinusschool PARADERA	1211					41
16	Kibrahachaschool PIEDRA PLAT	1294					88
17	School Ayo AYO	678					28
	TOTAL PARADERA	**3183**					**157**
18	Colegio San Hosé STA. CRUZ	956					90
19	Kantoor WEB BALASHI	1088					49
20	Huishoudschool Immaculata STA. CRUZ	1155					70
21	Cacique Macuarimaschool MACUARIMA	635					17
22	Centro Macuarima MACUARIMA	954					40
22	St. Janschool KADUSHI LARGO	1129					20
	TOTAL SANTA CRUZ	**5917**					**286**
23	Kukwisaschool POS CHIQUITO	1111					59
24	Heilig Hartschool SAVANETA	1259					55
25	Lucia Kleuterschool SAVANETA	1127					84
	TOTAL SAVANETA	**3497**					**198**
26	Caiquetioschool CURA CABAI	791					[illegible]9
27	Christus Koningschool BRASIL	1267					113
	TOTAL BRAZIL	**2058**					**1[illegible]2**
28	Dr. Martin Luther King Tech. School ST. NIC.	1128					176
29	Comm. Pieter Boerschool ST. NICOLAAS	1137					192
3	Y.M.C.A. Clubgebouw ST. NICOLAAS	713					118
31	Prinses Christineschool ST. NICOLAAS	973					147
32	St. Augustinuscollege ST. NICOLAAS	768					189
33	Chinese Clubgebouw ST. NICOLAAS	911					167
34	Benildeschool ST. NICOLAAS	1044					279
35	Prinses Wilhelminaschool ST. NICOLAAS	529					64
36	Comm. Gen. Abraham de Veerschool ST. NIC.	893					258
37	Prinses Ireneschool ST. NICOLAAS	642					182
38	Graf von Zinzendorffschool ST. NICOLAAS	1033					219
	TOTAL SAN NICOLAAS	**9771**					**1991**
	TOTAL ARUBA	**42.101**					**4048**

STATEN 1979			EILANDSRAAD 1979				
M.E.P.	A.V.P.	R.U.b.A	A.V.P.	M.E.P.	P.P.A.	R.U.B.A	P.L.A.
573	210	35	146	571	68	82	2
600	164	29	127	732	59	63	0
527	190	43	150	416	63	62	0
585	153	13	118	585	59	36	12
2285	717	120	541	2304	249	243	14
521	265	42	186	522	52	95	0
595	94	19	80	599	65	37	0
1116	359	61	266	1121	117	132	0
264	204	233	151	254	92	277	3
185	195	104	159	182	76	152	10
355	281	191	195	364	107	261	8
283	194	91	168	259	100	136	4
331	134	31	76	346	50	45	1
330	237	57	189	349	79	80	1
203	148	38	110	190	65	53	3
230	443	40	381	234	125	95	0
660	259	82	280	757	162	164	9
391	307	71	124	272	167	103	1
247	193	67	138	229	133	130	2
439	215	27	173	462	57	53	3
3918	2810	1032	2144	3898	1213	1549	45
727	175	16	154	790	100	60	1
694	236	14	163	640	80	23	0
459	59	14	60	463	25	28	0
1880	470	44	377	1893	205	111	1
840	170	23	134	800	100	57	2
488	100	9	80	485	55	23	0
510	104	15	98	481	83	31	0
470	60	2	55	448	32	7	0
667	88	12	86	623	55	36	0
874	60	13	59	852	30	23	0
3849	582	74	521	3689	355	177	2
660	332	12	298	630	101	33	1
704	190	15	190	767	97	24	3
573	263	13	212	469	102	22	0
1937	785	40	700	1866	300	79	4
377	150	19	116	375	92	37	2
708	146	33	120	669	129	75	1
1085	296	54	236	1044	221	112	3
362	198	53	145	351	199	97	11
360	259	25	222	380	204	73	6
264	130	14	82	279	144	54	3
392	198	19	152	397	161	42	3
207	152	28	130	211	204	75	2
115	153	37	91	114	198	92	5
232	152	41	194	211	341	100	2
236	81	5	49	247	74	20	1
115	135	31	88	124	248	93	5
116	87	18	47	128	206	54	2
271	242	27	187	269	228	78	4
2670	1787	298	1287	2736	2207	778	44
18.740	7806	1723	6063	18.551	4867	3181	113

mundo glamoroso, exitante y hopi bon paga den e capitalnan famoso di moda. Participantenan tambe lo atende workshopnan cubriendo tur area y aspectonan di modelahe profesional. Bo tambe por tuma parti den un evento di tal magnitud aki.

Bo siquiente decision lo ta esun di mas importante cu bo lo tuma, pesei laga "Di Aruba Moda" yudabo. Acudi na un di e siguiente representantenan cu lo dunabo informacion completo tocante modelaje como un profesion.



Miles de Lange - Coordinador di vestuario y diseño, Telf. 26086.



Gerardo Chaljub - Administrador General y instructor masculino, Telf. 24454.



Marjorie Vermeer Luidens - Coordinadora di Coreografia y fotografia, telf. 22284.



Vivian Van der Horn Croes - Instructora General y coordinadora di desfiles. Telf. 22303.



Marion Hagedoorn - Relacionista Publico y instructora - Telf. 47533.

"Di Aruba Moda" Agencia di modelahe y refinamiento cu ta duna oportunidadnan sin limite na homber y muher, yong y bieuw y si, mucha tambe! Trece un cambio den bo bida, cuminsa awe!

"Si Aruba Moda" tin e honor di participa na bo nan proximo curso di modelahe profesional. E curso aki lo wordu duna pa Sra.

Petra Klouk; directora di Intermodel, Rotterdam. Sra. Petra Klouk lo bini Aruba specialmente pa dirigi e curso aki cu lo ta dia 16 juli pa dia 7 augustus, cu asistencia di un modelo profesional hulandes.

E curso aki ta encera: etiqueta, maquillaje, modelahe di pasarela, refinamiento personal, cu poco palabranan haci di bo persona un modelo profesional. Na fin di e curso aki e modelonan lo ricibi nan certificado di modelahe profesional den un anochi espectacular na Concorde Hotel. E lo ta un debutante parade y lo worde escogi un modelo estrella cu lo haya como premio un inscripcion gratis na e convencion anual di M.T.M.S.A. na New York 1982.

DiArubaModa

Bo agencia di modelahe



Na man drechi Sra. Petra Klüch directora di Intermodel school di Rotterdam y na man robez di dje nos ta mira su asistente cu ta un modelo profesional na Hulanda.

BARIONAN DI SEROE BIENTO, PLANTENRUST, WAYACA Y VECINDARIO TERORISA PA STOF

VERSION DI HABITANTENAN DI E BARRIONAN AKI

Personanan cu pasa den e barrionan di Seroe Biento, Plantenrust, Wayaca y vecindario ta sufriendo enormemente di e stof cu ta azota nan.

Nos por papia di un abuso cu ta ser comete door di e compania Thiel Corporation cu e habitantenan aki.

Nan no por laba paña, ni cushina, peor ainda habri nan porta y bentananan pa motibo cu e stof cu ta parce manera kalki ta drenta cas.

Matanan a muri, casnan no por ser geverf y enberdad ta hopi tristo e situacion cu ta reinando den e barrionnan ey.

A ser priminti cu lo no mula piedra mas den dia, ni tampoco weekend manera tabata sosode den e ultimo dianan, pero e gerente di e compania tabata tin e corahe pa laga mula piedranan anochi ora cu e habitantenan ta drumi.

Awor e pober habitantenan aki mester drumi cu bentanan sera, sufriendo di e calor insoportable.

E habitantenan a sigui conta nos cu e yiunan ta sufri masha hopi, pasobra nan mester keda den cas sera y no por sali afo pa hunga.

Si bo pasa ey banda ora cu nan ta mulando enberdad bo ta pensa cu ta nublina ta cai, pasobra cantidad grandi di stofnan ta baha ariba e casnan ey banda.

E situacion aki no ta higienico pa salud di hende, pero principalmente pa e criaturanan.

Boso por imagina un planta pa mula piedranan meimei di barrionan recidencia.

Ta tristo berdad, cu e hendenan aki no por habri porta, ni benta-

nanan, ni tampoco por cushina o laba paña.

Den pasado o den añanan anterior ya caba diferente casnan a sufri hopi dañonan, hayando scheurnan grandi, pa motibo cu e compañianan di e tempo ey tabata kibra e seronan cu dinamiet.

Nunca nan a paga pa e dañonan aki y ainda tin hopi casnan den mal estado pa motibo di esakinan.

Awor pa colmo ta piedra nan ta mula meimei di e barrionan aki caminda tin hende decente ta biba, ni cu bestia e abusonan aki por ser permiti.

Nos ta spera cu autoridadnan competente lo hasi algo urgente cu e situacion deplorable aki, prome cu e habitantenan mester bai mas lew pa tuma pasonan cu kizas por ta lamentable.

NORIZA HELDER HOPI OPORTUNIDAD PA OCUPA PUESTO HALTO DEN MISS UNIVERSO



E aña aki atrobe pueblo di Aruba ta sumamente optimista pa cu nos representante na e certamen di Miss Universe.

Norisa Helder a mustra di tin clase, e ta un modelo profesional y mas aun e ta un persona hopi inteligente.

Mas cu nunca e pueblo di Aruba ta firmemente cu e speranza cu Miss Aruba, Norisa Helder lo hasi un bon papel den e certamen di Miss Universe.

Norisa a conta nos cu e ta den preparacion completo y e kier ta bon prepara pa e certamen di Miss Universe.

E ta conta ariba e respaldo moral di e pueblo di Aruba, pasobra mas positivo un pueblo pensa mas oportunidad e tin pa logra cualquier puesto o titulo den e certamen di Miss Universe.

Nos di Revista Amistad ta sigur cu Norisa Helder lo duna un formidable presentacion y ta dese'é desde awor tur cos bon y hopi exito na Lima, Peru.

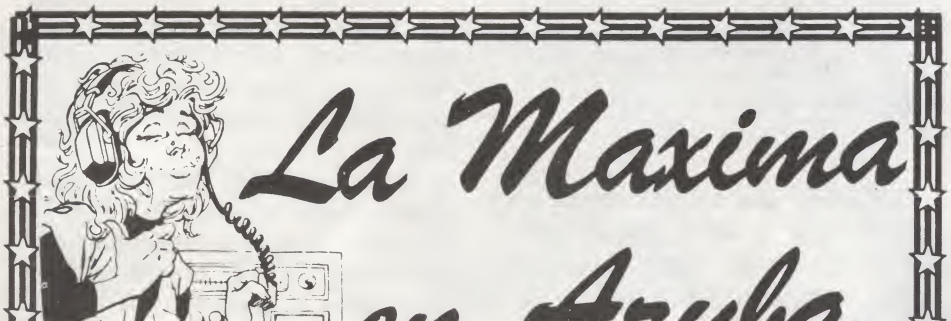
Norisa bay cu tur confiansa, pasobra bo pueblo ta apoya bo moralmente.

E ESMERALDA DI E DESTINO

Por parce imposibel, pero ta berdad cu un esmeralda a determina e nacemento di un persona cu despues di tempo lo bira un famoso novelista.

Tur cos a cuminsa den un pueblo chikito na Escocia, ora un muher hoben y bunita a sinti cu e ta bay muri, y ela pidi su esposo pa cumpli cu su ultimo deseo: e kier worde dera cu un bunita renchi di esmeralda cual tabata representa un recuerdo di famia.

E muher a muri y e esposo a cumpli cu su ultimo deseo, pasando e bunita renchi na su dede.



E siguiente dia durante e entierro a comenta hopi di e deseo di e hoben.

Dos homber a scucha tur cos cu hopi atencion y nan a dicidi pa horta e valioso renchi. Anochi nan a bay na e santana y nan a logra yega na e caha. Nan a habriele pa trata di coi e renchi.

Nan a keda manera paralizá. E cadaver a move y a cuminsa keha. E homberman a hui tur spanta.

E cuidadó di santana a tende sonido y a bay waak ta kico a pasa.

E pober homber tambe a keda manera paralizá, ora ela weita e bunita hoben, kende a wordo derá e atardi ey, sinta ariba e caha. Ora ela recupera di e susto, ela yuda e hoben pa sali y a spliké cu e por confia den dje y cu e lo hibe bek pa su hogar.

Claro cu esaki a causa un impacto.

E hoben a bolbe den brasanan amoroso di su esposo. Poco poco ela recupera su salud y cu un deseo nobo pa biba, despues di tempo ela recupera totalmente.

Cinco aña despues ela duna luz na un yiu homber, kende a bira un di e escritornan mas famoso di Inglaterra: Sir Walter Scott.

E esmeralda, mescos cu tur otro piedra precioso, tin su leyenda y significacion.

Pa e orientalnan e ta posee radiacionnan cu ta atrae "vibracionnan cosmico", pesey e ta di gran ayudo pa esnan cu tine bisti.

BAN CAS BEK BAN CAS BEK BAN CAS BEK

Tanto den e civilizacionnan di lehano oriente, como den esnan di America pre-colombina, e esmeraldanan semper a worde hopi apreciá.

Pa e Incanan e tabata un di e piedranan mas precioso. E Aztecanan tabata usé como un amuleto.

Despues di conoce e storia straño aki, di e mama di Sir Walter , ken por duda ainda cu e esmeralda ta piedra di bon suerte?

Gracias na dje cu un bida a worde salba y pa ser husto si no tabata pa e joya precioso aki, Walter Scott no a nace............

Y nos lo a perde "Ivanhoe" y otro storianan bunita, cu lo no a worde scirbi.

ALCOHOL Y DROGA

Alcohol y droga ta e dos enfermedadnan di mas peligroso, cualnan ta azotando nos pueblonan awendia.

Apesar di tur e controlnan, cantidad grandi di droganan ta drentando nos islanan. Algun ta ser descubri pero hopi otro ta drenta Antiyas sin ser descubri, tumando na consideracion e cantidad di droga cu ta ser usa.

Esaki ta di lamenta, pasobra futuro di hopi hobennan ta ser daña door di droga y alohol. Si core rond bo por ripara cuanto hobennan ta sinta malgasta nan energia y bida, humando droga y tumando alcohol.

Awendia no ta homber so ta usa alcohol y droga, pero muhernan tambe.

Esaki ta trece nan den un perdicion completo, pasobra nan ta lubida estudio, mucha muhernan ta sali na estado, sin sa kende ta e tata y asina tin cantidad di yiunan ilegal cu a nace den e ultimo añanan.

Ta tristo pa e criaturanan cu mester nace y lanta den un ambiente na unda tanto nan tata como mama ta drogadicto o alcoholista, nan futuro ta mucho mas scur ainda.

Nos ta contento cu I.D.E.F.R.E ta trahando bastante pa brinda mas facilidadnan pa deporte y recreacion fisico y nos ta spera cu pronto lo bin e centro pa esnan cu mester rehabilita.

Nos ta kere cu autoridadnan competente mester bin cu programmanan informativo y educativo pa yuda e mayornan den educacion personal di nan yiunan.

E situacion ta bastante alarmante y nos ta spera cu e hobennan ariba lista di e partidonan politico lo bin cu programmanan basa ariba e situacion en bes di buyanan barata.

E situacion di uso di droga y alcohol ta mas cu deplorable y mester di tur atencion urgentemente, no mayan, pero awe.

COMISION PRINCESS ARUBA



TA GRADICI HENTER E PUEBLO DI ARUBA Y

TUR E SPONSERNAN CU A HACI E

ELECCION 1982 UN

EXITO ROTUNDO

DIRECTIVA

Feliz

Dia di Tata

AMISTAD

REVISTA MENSUAL

Imprimi na: I.N.A.

Redaccion:	R. Lee
Propaganda:	R. Croes
Fotografo:	O. de Cuba
Direccion:	Oficina AMISTAD P.O. Box 611
Repr. na Bonaire:	Sr. Esmeraldo George Entrejol 153-A Bonaire, A.H. Tel: 4222

PRIJS DI ABONO

	pa un aña	pa mitar aña
Aruba	f. 21,50	f. 11,50
Corsow, Boneiro y Isla Ariba	f. 22,50	f. 12,–
Hulanda y Estados Unidos	f. 38.–	f. 19,–



Miss Fotogenica Adeline Geerman y Miss Smile Nancy Dabian di e certamen Princess Aruba 1982.



Princess Aruba 1982, Xina Giel, hunto cu e primera finalista Jenny Thielman, segunda finalista Aura Geerman, tercera finalista Adeline Geerman y cuarta finalista Nancy Dabian.



ELECCION PRINCESS ARUBA



Diputado Nel Oduber felicitando Princess Aruba 1982, Srta. Xina Giel.

BAN CAS BEK BAN CAS BEK BAN CAS BEK



CARTANAN RICIBÍ

P.O. Box 611

E FORMA DI SKIRBI PAPIAMENTO DEN E CARTANAN. NO TA NECESARIAMENTE ESUN DI REDACCION.

Hulanda, 3-4-82

Respetable Sr.,

Masha danki pa e espacio concerni na mi persona pa mi por deshoga mi mes pa medio di es carta aki.

Hopi biaha bo tin cu pasa den cosnan sumamente desagradable den bida y mi tin e confiansa y hopi biaha mi ta consola mi mes cu Dios gracias ami no ta e unico.

Ta parce kizas cu mi carta ta manera un novela, pero e ta un caso puro y real.

Mi ta un mucha muher di 26 aña di edad, joei di un viuda. Mi ta e ultimo joei cu a keda despues cu mi tata a muri den un accidente di auto. Mi mama a keda viuda basta hoben.

Den mi bida mi tabata tin bastante mala suerte y semper e mucha hombernan namora nami a bandona mi.

Awor mas o menos un 8 luna pasa mi a bin topa un gai un poco mas bieuw cu mi y divorcia. Nos tabata sali masha bon cu otro.

Mi a bin ta stime,mescos mi a ripara cu e tambe ta stima mi.

E ta un gai cu ta gana confiansa di hende masha liher y e ta masha simpatico.

Den un di e biahanan mi a trece mi cas y di biaha ela sintie completamente na cas.

Asina ela bin pega bastante na mi cas y costumbra cu mi mama.

E tabata come y hasi tur cos na cas cu excepcion di drumi.

Señor bo por imagina bo cu mi a haña e shock di mi bida ora cu mi a hañe ta sunchi mi mama den su boca.

Mi a spanta y e ora ey tabata parce mi un novela, un pelicula.

Nan a yega di papia ariba mi mama, pero nunca mi por a kere, corda pa mi mes a descubrie, anto cu mi mes un gai.

Mi a biba momentonan di tristesa y shock y a keda mi un cos, kita for di trabow, bay biba serca mi ruman aki na Hulanda.

Te ainda ta parce mi algo increible y segun mi ta tristo, pasobra mi a stima e gai y pa motibo di mi mama mi mester a bandona mi dushi isla pa wanta tormenta aki nan.

For di conocirnan mi a tende cu ela laga mi mama y e tin pensa pa bolbe o cu tur ora ta bisa cu ta ami ela stima.

Mi ta scirbi e carta aki, pasobra mi sa cu e ta lesa Amistad, pero e por ta sigur cu hamas, pero hamas lo mi pordone, e por wel di bay fierno mes.

Un biaha mas señor masha danki y despensa cu di e forma aki mi por baha e rabia cu tanto mi a sinti den momentonan di angustia, mas peor awor cu e ta kere cu ta animal mi ta pe pensa di bolbe bek y hasta di tribi pa bin Hulanda bin hasi bon.

Masha danki.

P.G.

O'stad, 24-5-82

Apreciable redactor,

Nos por a lesa e publicacionnan di Srta. Nancy Dabian i nos a keda asombra di e corahe di e Srta. aki.

Nos por bisa meneer cu e show tabata exceptional, algo di kita sombre, hamas nunca presenta aki na Aruba i cu e desicionnan tabata hopi bon.

Asina sa tin hende mal perdedor aki na mundo, anto despues bin cu mentiranan baho.

E mayornan tambe tin culpa, pasobra nan mester a stop e di hasi bagamunderia cu su curpa.

Nos a goza con e otro candidatonan a reacciona lagando e cu mas berguensa ainda.

Nos ta spera cu meneer lo sigui organisa mas shownan asina bonita pa pueblo di Aruba por disfruta, pero busca mucha mujernan bon perdedor.

Atentamente,
Grupo di personanan
trahando den un oficina.

Respetable Redactor,

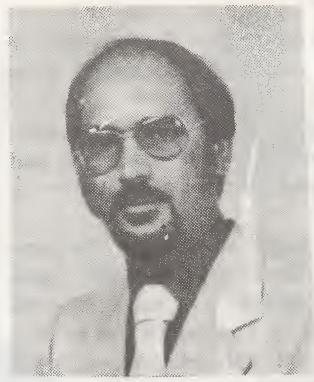
Permiti mi un espacio den bo prestigioso Revista pa mi por pidi un conseho.

Mi ta tata di 3 joeinan, dos homber i un mujer.

E muchanan aki tin mi cabez tur bruha. Awor cu e bendita campaña politica ta tumando lugar, nan no tin cabez pa studia. Un ta tras di Adri i e otro cu huben-

NEL ODUBER

CANDIDATO NO.4
ARIBA LISTA NO.1



GEEL DI M.E.P. - NACI 7-2-1947

I. Miembro di parlamento.
II. Diputado di Haf, Domeinbeheer, Instituto di Cultura, Biblioteca Publico, Asuntonan General y Juridico y Asuntonan Constitucional.
III. Miembro di Comision di Reino
Miembro di delegación pa Conferencia Mesa Redonda
Miembro di e delegación pa Conferencia Cumbre entre e islanan.
President-commissaris Aruba Ports Authority n.v. y Arubus n.v.

I. Proyecto pa mejora e mobilidad social di nos pueblo di f. 6.400.000,--/ un proyecto social y cu a crea empleo.
Transporte pa publico y escolar - 20 Bus - 60 empleado.
Edificio nobo pa garage y oficina na Sabana Blanco di f. 2.296.00,--.
Den tres aña nos a transporta mas cu 3 miyon hende caba.
II. Convencé Hulanda pa financia un proyecto di 45,6 miyon pa Aruba pa converti nos haf den un moderno y adecuado pa container cual ta ensera un edificio nobo pa e compa-nianan ariba waf.
Coba e haf té un profundiad di 12,5 m.
Compra di container-crane di 9 miyon.
III. Edificio nobo pa e Biblioteca Publico cu lo costa 4 miyon y cu lo ta e cas pa nos edu-cación.
IV. Edificio nobo na Eagle pa nos artesanonan.
V. Plannan nobo pa juda nos pueblo cu mas tereno pa construción.
VI. Museo numesmatico y archeologico.
VII. Diputado cu a percura pa nos hymno y bandera symbolonan di libertad.

MEP

UN SUPLICA SPECIAL PA DUNAMI BO APOYO DIA 25 JUNI PROXIMO PA SIGI TRAHA PA PROGRESO DI NOS ISLA.

tud di M.E.P.
Nan ta pleita cu otro sin fin i tur dia nan ta core den auto hasiendo lawaai ariba caya.
Nos mes, esta mi casa i ami cu tin derecho di vota no ta papia nada, anto nan cu no tin ningun clase di derecho ta hasi desorden.
Mi ta purba papia cu nan pa nan comprende otro, pero sin resultado, cada un tin nan opinion i ta asina ta keda tambe. Tempo di nos tempo cos ta otro i den cas ta un opinion politico, pero awor e hobennan no ta worry, ni cu programma ni cu nada, loke nan ta gusta ta puro desorden. Kico meneer por conseha mi pa hasi, pasobra nan ta perdiendo nan estudio.

L.F.

Mi amiga,
Mi ta kere cu ta deber di e lidernan politico, especialmente e hobennan pa mustra e hobennan nan deber pa cu Aruba cu nan mester studia bon y cu estudio ta bin na prome lugar.
Naturalmente nan mester por ta altanto di politica, pero no a causa di nan futuro, nan estudio.
Abo tambe como tata mester por mustra nan nan responsabilidad pa studia prome y despues hasi politica.
E cuestion di tin un opinion politico ta depende con esaki ta ser treci padilanti door di e mayornan, pero si un yiu tin bon argumentacionnan pa tin un otro opinion politico ta su pleno derecho.

Aruba, 14-5-82

Muy distinguido Sr. Redactor,
Antes de todo masha danki pe espacio den bo prestigioso revista Amistad.
Mi ta un mucha mujer di 29 aña di edad i mi tin un frei di 33 aña, ja pa hopi añanan caba.
Resulta cu mi mayoranan, como mi ta e unico joei muher no kier mi casa, asina mi ta pensa pues, pasobra ora mi papia di casamento nan ta bisa cu mi ta jong ainda, mihor warda un poco mas.
Mi problema ta tambe cu mi ta stens hopi ariba nan i si nan bisa mi algo ta asina e ta keda tambe.
Mi frei ta perde pasenshi, pasobra hopi biaha e ta llamami, hija consentida di mi mayornan.
Tin ora hasta nan no kier pa mi sali cune of nan ta pone condicionnan pa mi bin cas tempran.
Ora mi llega cas mi ta haña nan tur dos lanta ta spera mi. Mi frei ta rabia masha hopi, pero tog e ta bolbe serca mi. Awor si ela pone ultimatum cu nos mester casa sino e ta bai laga mi pero mi mayornan ta bin cu e mes un storianan.
Kiko mi hasi?

Atentamente
P.H.

Mi amiga,
Actuacion di bo mayornan ta straño, pasobra pa cuanto cu bo por ta stima un yiu, e anhelo di mas grandi di un mayor ta pa mira su yiunan feliz.
Feliz den un bida matrimonial. Un mayor semper ta desea pa tur nan yiunan tin nan propio hogarnan pa asina si algo pasa nan mes o cu nan mester muri, nan no ta laga ningun responsabilidad o sufrimento atras.
Bo ta grandi caba, bo mester bira mas independiente y pensa ariba bo futuro.
Bo no mester bira ni onbeschoft o brutal, pero mi ta kere cu a yega tempo pa bo tuma un desicion serio.
Bo mayornan lo respete sigur despues di tempo.
Bo no mester lubida cu despues di matrimonio ta abo cu bo esposo so por tuma desicionnan, sin mayornan aserca.

Antiyas 15-5-82

Respetable meneer,
Ta pa mi un placer i honor grandi pa pidi meneer un conseho den nos prestigioso Revista Antillano, Revista Amistad. Meneer por comprende cu e temponan aki ta temponan di mas duro pa nos como estudiantenan.

Tempo di examen i cu desicion grandi mester por cai. Desicionnan manera pa laga bo isla i bai afo pa añanan largo. Bo mayornan ta keda atras etc.
Ami ta un hoben, mucha homber di 18 aña di edad, terminando mi H.A.V.O.
Tur cos mi a prepara cu hopi entusiasmo pa mi sigui studia den exterior.
Mi ta e unico joei di mi famia i mi por nota di awor caba cu mi mayornan ta sumamente tristo. Mi mama tur ora ta llora, apesar cu e ta trata pa ser duro.
Keremi cu pa mi tambe ta duro, pasobra mi stima nan masha hopi mes.
Desde cu mi a cla cu mi examen pa awor mi bida a cambia bastante, especialmente cu mi mester pensa cu falta poco dianan so mas pa mi laga nan pa hopi añanan.
Mi tata ta un persona cu no tin un bon trabow o cu un bon entrada i ta sigur cu mi mester sacrifica tur e añanan ey na Hulanda sin kizas di haña e oportunidad pa bin wak nan siquiera un biaha durante e 5 añanan.
Mi ta kere si cu esaki ta un estimulo pa mi por studia mihor i bolbe pronto pa yuda nan.
Di otro banda mi ta duda tog si mi por bay traha i sigui studia, apesar cu e richting cu mi kier sigui, no tin e facilidad aki na Aruba.
Kiko meneer ta conseha mi.

M.S.

Mi amigo,
Mi ta comprende bo situacion, pero bo tambe mester busca bo futuro.
Cu poco sacrificio, especialmente cu añanan ta pasa liher, mi ta sigur cu lo bo bin bek cu bo diploma den bo man, na unda bo mayornan sigur lo sinti nan mes orguyoso.
Mi ta desea bo hopi exito den bo estudio.

PARTIDO DI PUEBLO ARUBANO
AVP
ARUBA'S PEOPLE PARTY

4



NOS
JUVENTUD
TA CU

ADRI

VOTA PÉ

HUBENTUD DI ARUBA

TUR DECISION CU WORDE TUMA DEN **STATEN DI ANITYAS** DEN E PROXIMO PERIODO LO TIN SU CONSEQUENCIANAN PA NOS PUEBLO, MUY EN ESPECIAL NOS **HUBENTUD** CU TIN CU WANTA E CONSEQUENCIANAN MAÑAN.
PA TAL MOTIBO TA NECESARIO CU DEN E 8 REPRESENTANTENAN DI ARUBA CU BAY **STATEN**, **HUBENTUD** TENE CUENTA CU UN **HOBEN** CU SA Y POR PROFUNDISA SU MES DEN E MATERIA CU TA WORDE TRATA DEN **STATEN** WORDE ELIGI.
NOS TA PRESENTA NA BO ÚN **HOBEN** CU ENEMIGO Y AMIGO A RECONOCE SU **TRABAO DYNAMICO, BON PREPARA Y SEMPER DOCUMENTA** DEN EILANDSRAAD.
E TA **BENNY NISBET**,NOS MIEMBRO DI EILANDSRAAD DI MAS HOBEN ACTUAL, **BENNY** A NACE DIA 21 DI JULI 1953.

HUBENTUD BAN CERRA CABEZ Y ZORG CU DIA 25 DI JUNI PROXIMO E HOBEN AKI WORDE ELIGI.



VOTA

BENNY NISBET

CANDIDATO NO. 1
LISTA ORANJE,
LISTA DI P.P.A.